# KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 492/95

## af 3. marts 1995

## om fastsættelse af landbrugsomregningskurserne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95 [2], særlig artikel 3, stk. 1,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 158/95 af 31. januar 1995 om overgangsforanstaltninger for afskaffelse af justeringsfaktoren for landbrugsomregningskurserne [3], særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Landbrugsomregningskurserne blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 382/95 [4];

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3813/92 justeres landbrugsomregningskursen for en valuta, medmindre der udløses en observationsperiode, når den monetære afvigelse fra den repræsentative markedskurs overstiger et vist niveau;

den positive monetære afvigelse der er konstateret for den belgiske franc i referenceperioden fra den 24. februar til den 5. marts 1995 er på over fem points; hvis artikel 4, stk. 1, 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 3813/92 anvendes, vil det medføre et mærkbart fald i landbrugsomregningskursen for den pågældende valuta; artikel 4, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3813/92 finder derfor anvendelse for den belgiske franc;

de repræsentative markedskurser beregnes på grundlag af basisreferenceperioder eller i givet fald observationsperioder, jf. artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 af 30. april 1993 om fastsættelse og anvendelse af omregningskurserne i landbrugssektoren [5], senest ændret ved forordning (EF) nr. 157/95 [6]; hvis den absolutte værdi af forskellen mellem to medlemsstaters monetære afvigelser beregnet ud fra de gennemsnitlige ecu-kurser i tre på hinanden følgende noteringsdage overstiger seks point, skal de repræsentative markedskurser justeres på basis af de pågældende tre noteringsdage, jf. artikel 2, stk. 2;

som følge af omregningskurserne i referenceperioden 24. februar til 5. marts 1995 er det nødvendigt at fastsætte en ny landbrugsomregningskurs for italienske lire, græske drakmer, spanske pesetas, svenske kroner og pund sterling;

efter artikel 15, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1068/93 skal den forudfastsatte landbrugsomregningskurs justeres, når dens afvigelse fra den landbrugsomregningskurs, der gælder på tidspunktet for den udløsende begivenhed for det pågældende beløb, overstiger fire point; i så fald tilnærmes den forudfastsatte landbrugsomregningskurs den gældende kurs, indtil afvigelsen fra sidstnævnte kurs kun udgør fire point; det bør fastsættes, hvilken kurs der erstatter den forudfastsatte landbrugsomregningskurs —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Landbrugsomregningskurserne er fastsat i bilag I.

*Artikel 2*

1. I det tilfælde, der er nævnt i artikel 15, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1068/93, erstattes den forudfastsatte landbrugsomregningskurs af ecu-kursen for den pågældende valuta, som er anført i:

— tabel A i bilag II, hvis sidstnævnte kurs er højere end den forudfastsatte kurs

— tabel B i bilag II, hvis sidstnævnte kurs er lavere end den forudfastsatte kurs.

2. Med hensyn til landbrugsomregningskurser forudfastsat inden den 1. februar 1995 erstattes de i bilag II anførte ecu-kurser dog af kurserne i bilag III.

*Artikel 3*

Forordning (EF) nr. 382/95 ophæves.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft den 6. marts 1995.

(1) EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.
(2) EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.
(3) EFT nr. L 24 af 1. 2. 1995, s. 4.
(4) EFT nr. L 42 af 24. 2. 1995, s. 23.
(5) EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.
(6) EFT nr. L 24 af 1. 2. 1995, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. marts 1995.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

*BILAG I*

**Landbrugsomregningskurser**

| | | |
|---|---|---|
| 1 ECU = | 40,8337 | belgiske og luxembourgske francs |
| | 7,74166 | danske kroner |
| | 1,94962 | tyske mark |
| | 298,323 | græske drakmer |
| | 198,202 | portugisiske escudos |
| | 6,61023 | franske francs |
| | 5,88000 | finske mark |
| | 2,19672 | nederlandske gylden |
| | 0,809785 | irske pund |
| | 2 122,73 | italienske lire |
| | 13,7190 | østrigske schilling |
| | 164,774 | spanske pesetas |
| | 9,40716 | svenske kroner |
| | 0,807419 | pund sterling |

---

*BILAG II*

**Forudfastsatte og justerede landbrugsomregningskurser**

| Tabel A | | | Tabel B | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 ECU = | 39,2632 | belgiske og luxembourgske francs | 1 ECU = | 42,5351 | belgiske og luxembourgske francs |
| | 7,44390 | danske kroner | | 8,06423 | danske kroner |
| | 1,87463 | tyske mark | | 2,03085 | tyske mark |
| | 286,849 | græske drakmer | | 310,753 | græske drakmer |
| | 190,579 | portugisiske escudos | | 206,460 | portugisiske escudos |
| | 6,35599 | franske francs | | 6,88566 | franske francs |
| | 5,65385 | finske mark | | 6,12500 | finske mark |
| | 2,11223 | nederlandske gylden | | 2,28825 | nederlandske gylden |
| | 0,778639 | irske pund | | 0,843526 | irske pund |
| | 2 041,09 | italienske lire | | 2 211,18 | italienske lire |
| | 13,1913 | østrigske schilling | | 14,2906 | østrigske schilling |
| | 158,437 | spanske pesetas | | 171,640 | spanske pesetas |
| | 9,04535 | svenske kroner | | 9,79913 | svenske kroner |
| | 0,776364 | pund sterling | | 0,841061 | pund sterling |

*BILAG III*

**Forudfastsatte og justerede landbrugsomregningskurser i tilfælde af forudfastsættelse inden den 1. februar 1995**

| Tabel A | | | Tabel B | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 ECU = | 47,4107 | belgiske og luxembourgske francs | 1 ECU = | 51,3615 | belgiske og luxembourgske francs |
| | 8,98858 | danske kroner | | 9,73763 | danske kroner |
| | 2,26363 | tyske mark | | 2,45227 | tyske mark |
| | 346,373 | græske drakmer | | 375,237 | græske drakmer |
| | 230,126 | portugisiske escudos | | 249,302 | portugisiske escudos |
| | 7,67492 | franske francs | | 8,31450 | franske francs |
| | 6,82707 | finske mark | | 7,39599 | finske mark |
| | 2,55054 | nederlandske gylden | | 2,76308 | nederlandske gylden |
| | 0,940214 | irske pund | | 1,01857 | irske pund |
| | 2 464,63 | italienske lire | | 2 670,02 | italienske lire |
| | 15,9286 | østrigske schilling | | 17,2560 | østrigske schilling |
| | 191,314 | spanske pesetas | | 207,257 | spanske pesetas |
| | 10,9223 | svenske kroner | | 11,8325 | svenske kroner |
| | 0,937467 | pund sterling | | 1,01559 | pund sterling |